

ASBRL2600G

DE: ABDECKUNG HOLLYWOODSCHAUKEL | 148 x 244 x 197 cm

EN: GARDEN SWING COVER | 148 x 244 x 197 cm

PL: POKROWIEC NA HUŚTAWKĘ OGRODOWĄ | 148 x 244 x 197 cm

SK: POŤAH NA ZÁHRADNÚ HOJDAČKU | 148 x 244 x 197 cm

CZ: KRYT NA ZAHRADNÍ HOUPAČKU | 148 x 244 x 197 cm

NL: HOES VOOR TUINSCHOMMEL | 148 x 244 x 197 cm

FR: HOUSSE POUR BALANCELLE DE JARDIN | 148 x 244 x 197 cm

IT: COPERTURA PER DONDOLO DA GIARDINO | 148 x 244 x 197 cm

HU: KERTI HINTA TAKARÓ | 148 x 244 x 197 cm

RO: HUSĂ PENTRU LEAGĂN DE GRĂDINĂ | 148 x 244 x 197 cm



MONTAGEANLEITUNG

Bitte lesen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die 50NRTH GmbH behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung eindeutig auszulegen. Das Aussehen des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es technische Updates für unser Produkt gibt.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Please read all instructions in the manual carefully before operating the product. 50NRTH GmbH reserves the right to interpret the manual. The appearance of the product is based on the product you have received. Please understand that we may not provide separate notifications regarding technical updates to the product.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje zawarte w podręczniku. Firma 50NRTH GmbH zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji instrukcji. Wygląd produktu zależy od otrzymanego modelu. Prosimy o zrozumienie, że nie będziemy osobno informować o aktualizacjach technicznych produktu.

NÁVOD NA MONTÁŽ

Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte všetky pokyny v návode na obsluhu. Spoločnosť 50NRTH GmbH si vyhradzuje právo na konečný výklad návodu. Vzhľad produktu závisí od výrobku, ktorý ste dostali. Prosíme o pochopenie, že o technických aktualizáciách produktu nemusíme poskytovať samostatné oznámenia.

NÁVOD K MONTÁŽI

Před uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte všechny pokyny v návodu k obsluze. Společnost 50NRTH GmbH si vyhrazuje právo na konečný výklad návodu. Vzhled produktu odpovídá výrobku, který jste obdrželi. Berte prosím na vědomí, že o technických aktualizacích výrobku nemusíme poskytovat samostatná oznámení.

MONTAGEHANDLEIDING

Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. 50NRTH GmbH behoudt zich het recht voor om de handleiding te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het ontvangen product. Houd er rekening mee dat wij geen afzonderlijke kennisgeving verstrekken over technische updates van het product.

NOTICE DE MONTAGE

Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de mettre le produit en service. 50NRTH GmbH se réserve le droit d'interpréter le manuel. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez comprendre que nous ne fournirons pas nécessairement de notification distincte concernant les mises à jour techniques du produit.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel manuale prima di utilizzare il prodotto. 50NRTH GmbH si riserva il diritto di interpretare il manuale. L'aspetto del prodotto dipende dal prodotto ricevuto. Si prega di comprendere che potremmo non fornire notifiche separate riguardo agli aggiornamenti tecnici del prodotto.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutató összes utasítását. A 50NRTH GmbH fenntartja a jogot az útmutató végső értelmezésére. A termék megjelenése a kapott terméktől függ. Kérjük megértésüket, hogy a termék műszaki frissítéseiről nem feltétlenül küldünk külön értesítést.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile din manual înainte de punerea în funcțiune a produsului. 50NRTH GmbH își rezervă dreptul de a interpreta manualul. Aspectul produsului depinde de produsul primit. Vă rugăm să înțelegeți că este posibil să nu transmitem notificări separate privind actualizările tehnice ale produsului.

DE – Sicherheitshinweise

• Verwenden Sie die Abdeckung nur für eine passende Hollywoodschaukel und befestigen Sie sie sicher am Gestell. • Montieren oder entfernen Sie die Abdeckung nur bei vollständig stillstehender Schaukel; halten Sie Stoff, Bänder und Verschlüsse aus dem Bewegungsbereich der Schaukel fern. • Stellen Sie vor jeder Nutzung sicher, dass die Abdeckung nicht in bewegliche Teile geraten kann. • Nehmen Sie die Abdeckung bei starkem Wind oder Sturm rechtzeitig ab oder sichern Sie sie zuverlässig gegen Losreißen. • Lassen Sie keine größeren Wasser- oder Schneelasten auf der Abdeckung liegen. • Halten Sie die Abdeckung von offenen Flammen, Funken, Heizgeräten und heißen Oberflächen fern. • Prüfen Sie Abdeckung, Nähte, Befestigungen und Verschlüsse regelmäßig auf Beschädigungen und sicheren Sitz; verwenden Sie eine beschädigte Abdeckung nicht weiter. • Reinigen Sie die Abdeckung nach Herstellerangaben und lagern Sie sie nur vollständig trocken. • Entsorgen Sie Abdeckung und Verpackungsmaterial entsprechend der Materialart und den örtlichen Vorschriften.

EN – Safety Instructions

• Use the cover only with a suitable garden swing and fasten it securely to the frame. • Install or remove the cover only when the swing is completely stationary; keep fabric, straps and fasteners clear of the swing's moving area. • Before each use, ensure that the cover cannot become caught in moving parts. • In strong winds or storms, remove the cover in good time or secure it reliably against being torn loose. • Do not allow large amounts of water or snow to accumulate on the cover. • Keep the cover away from open flames, sparks, heaters and hot surfaces. • Regularly check the cover, seams, attachments and fasteners for damage and secure fit; do not continue using a damaged cover. • Clean according to the manufacturer's instructions and store only when completely dry. • Dispose of the cover and packaging material according to the material type and local regulations.

PL – Instrukcje bezpieczeństwa

• Oslonę należy stosować wyłącznie z odpowiednią huśtawką ogrodową i bezpiecznie przymocować ją do stelaża. • Oslonę należy montować i zdejmować tylko wtedy, gdy huśtawka jest całkowicie nieruchoma; tkaninę, paski i zapięcia należy trzymać poza obszarem ruchu huśtawki. • Przed każdym użyciem należy upewnić się, że osłona nie może dostać się do ruchomych części. • Przy silnym wietrze lub burzy należy odpowiednio wcześniej zdjąć osłonę lub niezawodnie zabezpieczyć ją przed zerwaniem. • Nie dopuszczać do gromadzenia się większych ilości wody lub śniegu na osłonie. • Trzymać z dala od otwartego ognia, iskier, urządzeń grzewczych i gorących powierzchni. • Regularnie sprawdzać osłonę, szwy, mocowania i zapięcia pod kątem uszkodzeń i prawidłowego zamocowania; nie używać uszkodzonej osłony. • Czyścić zgodnie z zaleceniami producenta i przechowywać wyłącznie po całkowitym wyschnięciu. • Oslonę i materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z rodzajem materiału i lokalnymi przepisami.

SK – Bezpečnostné pokyny

• Ochranný kryt používajte iba s vhodnou záhradnou hojdačkou a bezpečne ho upevnite k rámu. • Kryt montujte alebo odstraňujte iba vtedy, keď je hojdačka úplne v pokoji; látku, popruhy a uzávery udržiavajte mimo priestoru pohybu hojdačky. • Pred každým použitím skontrolujte, či sa kryt nemôže dostať do pohyblivých častí. • Pri silnom vetre alebo búrke kryt včas odstráňte alebo ho spoľahlivo zaistite proti odtrhnutiu. • Zabráňte hromadeniu väčšieho množstva vody alebo snehu na kryte. • Uchovávajte kryt mimo otvoreného ohňa, iskier, ohrievačov a horúcich povrchov. • Pravidelne kontrolujte kryt, švy, upevnenia a uzávery, či nie sú poškodené a či sú bezpečne upevnené; poškodený kryt ďalej nepoužívajte. • Čistite podľa pokynov výrobcu a skladujte iba úplne suchý. • Kryt a obalový materiál zlikvidujte podľa druhu materiálu a miestnych predpisov.

CZ – Bezpečnostní pokyny

• Ochranný kryt používejte pouze s vhodnou zahradní houpačkou a bezpečně jej připevněte k rámu. • Kryt instalujte nebo odstraňujte pouze tehdy, když je houpačka zcela v klidu; látku, popruhy a uzávěry udržívejte mimo prostor pohybu houpačky. • Před každým použitím zkontrolujte, zda se kryt nemůže dostat do pohyblivých částí. • Při silném větru nebo bouři kryt včas sejměte nebo jej spolehlivě zajistěte proti utržení. • Zabraňte hromadění většího množství vody nebo sněhu na krytu. • Udržujte kryt mimo dosah otevřeného ohně, jisker, topných zařízení a horkých povrchů. • Pravidelně kontrolujte kryt, švy, upevnění a uzávěry, zda nejsou poškozené a jsou bezpečně upevněné; poškozený kryt dále nepoužívejte. • Čistěte podle pokynů výrobce a skladujte pouze zcela suchý. • Kryt a obalový materiál zlikvidujte podle druhu materiálu a místních předpisů.

NL – Veiligheidsinstructies

- Gebruik de hoes alleen voor een geschikte tuinschommel en bevestig deze stevig aan het frame.
- Breng de hoes alleen aan of verwijder deze wanneer de schommel volledig stilstaat; houd stof, banden en sluitingen buiten het bewegingsbereik van de schommel.
- Controleer vóór elk gebruik of de hoes niet in bewegende delen terecht kan komen.
- Verwijder de hoes tijdig bij sterke wind of storm, of zet deze betrouwbaar vast tegen losrukken.
- Laat geen grote hoeveelheden water of sneeuw op de hoes ophopen.
- Houd de hoes uit de buurt van open vuur, vonken, verwarmingstoestellen en hete oppervlakken.
- Controleer de hoes, naden, bevestigingen en sluitingen regelmatig op beschadigingen en stevige bevestiging; gebruik een beschadigde hoes niet verder.
- Reinig volgens de aanwijzingen van de fabrikant en berg de hoes alleen volledig droog op.
- Voer de hoes en het verpakkingsmateriaal af volgens het materiaaltipe en de plaatselijke voorschriften.

FR – Consignes de sécurité

- Utilisez la housse uniquement avec une balancelle de jardin adaptée et fixez-la solidement à la structure.
- Installez ou retirez la housse uniquement lorsque la balancelle est complètement immobile ; maintenez le tissu, les sangles et les fermetures hors de la zone de mouvement.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que la housse ne peut pas se prendre dans les parties mobiles.
- En cas de vent fort ou de tempête, retirez la housse à temps ou fixez-la solidement afin d'éviter qu'elle ne soit arrachée.
- Ne laissez pas de grandes quantités d'eau ou de neige s'accumuler sur la housse.
- Tenez la housse éloignée des flammes nues, étincelles, appareils de chauffage et surfaces chaudes.
- Contrôlez régulièrement la housse, les coutures, les fixations et les fermetures afin de détecter tout dommage et de vérifier leur bonne tenue ; n'utilisez plus une housse endommagée.
- Nettoyez-la conformément aux instructions du fabricant et rangez-la uniquement lorsqu'elle est complètement sèche.
- Éliminez la housse et les matériaux d'emballage conformément à leur nature et aux réglementations locales.

IT – Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare la copertura esclusivamente con un dondolo da giardino adatto e fissarla saldamente alla struttura.
- Montare o rimuovere la copertura solo quando il dondolo è completamente fermo; tenere tessuto, cinghie e chiusure lontani dall'area di movimento del dondolo.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che la copertura non possa entrare nelle parti mobili.
- In caso di vento forte o temporale, rimuovere tempestivamente la copertura oppure fissarla in modo sicuro contro lo strappo.
- Non lasciare accumulare grandi quantità di acqua o neve sulla copertura.
- Tenere la copertura lontana da fiamme libere, scintille, apparecchi di riscaldamento e superfici calde.
- Controllare regolarmente la copertura, le cuciture, i fissaggi e le chiusure per verificare eventuali danni e il corretto fissaggio; non continuare a utilizzare una copertura danneggiata.
- Pulire secondo le istruzioni del produttore e riporre solo quando completamente asciutta.
- Smaltire la copertura e i materiali di imballaggio in base al tipo di materiale e alle normative locali.

HU – Biztonsági utasítások

- A védőhuzatot kizárólag megfelelő kerti hintához használja, és biztonságosan rögzítse a vázhoz.
- A huzatot csak teljesen álló hinta esetén szerelje fel vagy távolítsa el; a szövetet, pántokat és rögzítőelemeket tartsa távol a hinta mozgási tartományától.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a huzat nem kerülhet-e a mozgó alkatrészek közé.
- Erős szél vagy vihar esetén időben távolítsa el a huzatot, vagy megbízhatóan biztosítsa leszakadás ellen.
- Ne hagyja, hogy nagyobb mennyiségű víz vagy hó gyűljön össze a huzaton.
- Tartsa távol nyílt lángtól, szikrától, fűtőberendezésektől és forró felületektől.
- Rendszeresen ellenőrizze a huzatot, a varrásokat, a rögzítéseket és a záróelemeket sérülések és megfelelő rögzítés szempontjából; sérült huzatot ne használjon tovább.
- A gyártó utasításai szerint tisztítsa, és csak teljesen száraz állapotban tárolja.
- A huzatot és a csomagolóanyagokat anyaguknak és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

RO – Instrucțiuni de siguranță

• Utilizați husa de protecție numai cu un leagăn de grădină adecvat și fixați-o bine de cadru. • Montați sau îndepărtați husa numai când leagănul este complet oprit; țineți materialul, chingile și elementele de închidere în afara zonei de mișcare a leagănului. • Înainte de fiecare utilizare, verificați ca husa să nu poată ajunge în piesele mobile. • În caz de vânt puternic sau furtună, îndepărtați husa din timp sau fixați-o în mod sigur împotriva smulgerii. • Nu permiteți acumularea unor cantități mari de apă sau zăpadă pe husă. • Țineți husa departe de flăcări deschise, scântei, aparate de încălzire și suprafețe fierbinți. • Verificați periodic husa, cusăturile, elementele de fixare și închiderile pentru deteriorări și fixare sigură; nu continuați să utilizați o husă deteriorată. • Curățați conform instrucțiunilor producătorului și depozitați numai după uscarea completă. • Eliminați husa și materialele de ambalare în funcție de tipul materialului și în conformitate cu reglementările locale.